Le français by Alex

Juste histoire d'avoir l'air français en parlant...



...avec ce QUIZ de 50 expressions françaises idiomatiques à connaitre ABSOLUMENT !

Le français by Alex



Salut et bienvenue dans votre Quiz d'Expressions Idiomatiques Françaises !

Merci d'avoir choisi ce défi linguistique ! Préparez-vous à explorer la richesse et la subtilité de la langue française à travers 50 expressions idiomatiques.

Cet exercice vous aidera à mieux comprendre et utiliser ces tournures si particulières qui font tout le charme du français.

“Comment dire...”

Le principe est simple : une question, quatre choix de réponses possibles. À vous de deviner la bonne réponse et de découvrir l’expression française idiomatique ! Vous trouverez toutes les réponses correctes en dernière page.

Alors, êtes-vous prêt(e) à relever le défi et à devenir un(e) expert(e) des expressions françaises ?

BONNE CHANCE ! C'est parti !

Commencez maintenant



Comment dire...

Question 1
Comment dire que l'on veut clarifier les choses, donner toutes les précisions nécessaires ?
A) Mettre les pieds dans le plat
B) Mettre les points sur les i
C) Mettre de l'eau dans son vin
D) Mettre les bouchées doubles

Question 2
Comment dire que quelqu'un ment ou raconte des histoires invraisemblables ?
A) Raconter des fables
B) Raconter des fleuves
C) Raconter des salades
D) Raconter des histoires à dormir couché

Question 3
Comment dire que quelque chose est extrêmement cher ?
A) Coûter un pied
B) Coûter un œil
C) Coûter la peau des cuisses
D) Coûter les yeux de la tête

Question 4
Comment dire que l'on dort tard le matin, au-delà de l'heure habituelle ?
A) Faire la grande nuit
B) Faire la grasse matinée
C) Faire la longue journée
D) Faire la sieste matinale

Question 5
Comment dire que l'on a pris plus de nourriture que l'on ne peut en manger ?
A) Avoir les dents longues
B) Avoir les yeux plus gros que le ventre
C) Avoir le moral dans les chaussettes
D) Avoir la gorge nouée

Question 6
Comment dire que l'on s'évanouit, que l'on perd connaissance ?
A) Tomber en chute libre
B) Tomber des nues
C) Tomber dans les pommes
D) Tomber à pic



Comment dire...

Question 7

Comment dire que l'on offre son aide à quelqu'un ?

A) Donner un coup de pied
B) Donner un coup de tête
C) Donner un coup de main
D) Donner un coup de fil

Question 8

Comment dire que l'on ne se présente pas à un rendez-vous sans prévenir la personne qui attend ?

A) Poser une question
B) Poser un lapin
C) Poser problème
D) Poser les bases

Question 9

Comment dire que l'on est enroué, que l'on a des difficultés à parler à cause de la gorge ?

A) Avoir un chat dans la gorge
B) Avoir un nœud au ventre
C) Avoir la langue bien pendue
D) Avoir la gorge bouillante

Question 10

Comment dire que l'on arrive au bon moment, à un moment opportun ?

A) Tomber de haut
B) Tomber à pic
C) Tomber en panne
D) Tomber dans l'oubli

Question 11

Comment dire que l'on ne se sent pas bien, que l'on est mal à l'aise physiquement ou moralement ?

A) Ne pas être dans son assiette
B) Ne pas être dans ses petits souliers
C) Ne pas être dans le bain
D) Ne pas être dans ses meubles

Question 12

Comment dire que l'on prolonge un week-end en posant un jour de congé entre un jour férié et le week-end ?

A) Faire le plein
B) Faire le mur
C) Faire le vide
D) Faire le pont



Comment dire...

Question 13

Comment dire que l'on renonce à trouver la réponse à une énigme ou une question ?

A) Donner sa langue au cochon
B) Donner sa langue au chien
C) Donner sa langue au chat
D) Donner sa langue aux oiseaux

Question 14

Comment dire que l'on se reproche quelque chose, que l'on éprouve des regrets ou du remords ?

A) S'en prendre à soi
B) S'en vouloir
C) S'en aller
D) S'en tirer

Question 15

Comment dire que quelque chose ne dure pas longtemps, qu'il est de courte durée ?

A) Ne pas faire long feu
B) Ne pas faire d'étincelles
C) Ne pas faire la flamme
D) Ne pas faire de fumée

Question 16

Comment dire que l'on évalue une situation avec discernement, en tenant compte des aspects positifs et négatifs ?

A) Faire la tête
B) Faire la part des choses
C) Faire la sourde oreille
D) Faire la pluie et le beau temps

Question 17

Comment dire que l'on trompe, que l'on abuse de la confiance de quelqu'un en lui faisant croire des choses fausses ?

A) Mener la danse
B) Mener la vie dure
C) Mener en bateau
D) Mener à la baguette

Question 18

Comment dire que l'on est facilement accusé à tort, que l'on sert de bouc émissaire ?

A) Avoir le bras long
B) Avoir bon dos
C) Avoir la main verte
D) Avoir la tête dans les nuages



Comment dire...

Question 19
Comment dire que l'on est équilibré, sensé, que l'on a du bon sens ?
A) Avoir la tête sur les épaules
B) Avoir la tête en l'air
C) Avoir la grosse tête
D) Avoir la tête dure

Question 20
Comment dire que l'on accélère, en voiture, que l'on roule très vite ?
A) Appuyer sur le frein
B) Appuyer sur le champignon
C) Appuyer sur la gâchette
D) Appuyer sur la détente

Question 21
Comment dire que l'on supporte une situation difficile avec résignation et patience ?
A) Prendre son temps
B) Prendre son mal en patience
C) Prendre le large
D) Prendre ses jambes à son cou

Question 22
Comment dire que deux personnes ont des affinités naturelles, qu'elles s'entendent très bien ?
A) Avoir des atomes crochus
B) Avoir des liens de sang
C) Avoir des affinités électives
D) Avoir des atouts dans sa manche

Question 23
Comment dire que l'on a des frissons dus au froid ou à l'émotion, avec les poils qui se hérissent ?
A) Avoir le sang froid
B) Avoir des fourmis dans les jambes
C) Avoir le cœur serré
D) Avoir la chair de poule

Question 24
Comment dire que l'on est tout à fait ordinaire, sans éclat particulier, et ne mérite pas d'être admiré de manière excessive ?
A) Ne pas casser le moral
B) Ne pas casser la baraque
C) Ne pas casser trois pattes à un canard
D) Ne pas casser la croûte



Comment dire...

Question 25

Comment dire que l'on est loin d'avoir fini de résoudre une situation difficile ou complexe ?

A) Ne pas être au bout du rouleau
B) Ne pas être sorti de l'auberge
C) Ne pas être au bout de l'hôtel
D) Ne pas être sorti du tunnel

Question 26

Comment dire que l'on réussit à se dégager d'une situation difficile ou complexe en y trouvant un avantage personnel ?

A) Tirer les marrons du feu
B) Tirer son épingle du jeu
C) Tirer à boulets rouges
D) Tirer la couverture à soi

Question 27

Comment dire que l'on est généreux et bienveillant, toujours prêt à aider les autres ?

A) Avoir un os à ronger
B) Avoir maille à partir avec quelqu'un
C) Avoir le verbe haut
D) Avoir le cœur sur la main

Question 28

Comment dire que l'on attaque violemment une idée, un argument, une opinion afin de la détruire ou la réfuter ?

A) Battre la campagne
B) Battre en retraite
C) Battre en brèche
D) Battre le fer tant qu'il est chaud

Question 29

Comment dire que l'on est sous le coup d'un examen minutieux, d'une interrogation serrée ou d'une critique publique ?

A) Être sur la sellette
B) Être sur la corde tendue
C) Être sur le tard
D) Être sur un petit nuage

Question 30

Comment dire que quelque chose (une idée, une méthode) prospère, connaît un grand succès, est en vogue ou se développe brillamment ?

A) Faire des étincelles
B) Faire fureur
C) Faire des éloges
D) Faire des châteaux en Espagne

Comment dire...



Question 31

Comment dire que l'on défend une idée, une cause ou une personne avec acharnement et par tous les moyens possibles ?

A) Défendre corps et esprit
B) Défendre bec et ongles
C) Défendre pied à pied
D) Défendre sa veste

Question 32

Comment dire que l'on est très en colère, que l'on explose de rage ?

A) Voir rouge
B) Monter sur ses grands chevaux
C) Avoir les nerfs à vif
D) Piquer une critique

Question 33

Comment dire que l'on est très à l'aise dans une situation, que l'on est dans son élément ?

A) Être comme un poisson dans l'eau
B) Être comme un coq en ferme
C) Être comme un lion en cage
D) Être comme un chien dans un jeu de quilles

Question 34

Comment dire que l'on est très fatigué, épuisé ?

A) Être sur les rotules
B) Être sur les dents
C) Être sur les roses
D) Être sur les charbons ardents

Question 35

Comment dire que l'on est très bien informé, que l'on connaît tous les détails d'une affaire ?

A) Être au feu vert
B) Être dans le secret des déesses
C) Être au parfum
D) Être dans le coup de botte

Question 36

Comment dire que l'on est en parfait accord avec quelqu'un, que l'on est sur la même longueur d'onde ?

A) Parler le même argot
B) Être en phase
C) Devoir accorder ses violons
D) Être en fusion



Comment dire...

Question 37
Comment dire que l'on est très étonné, stupéfait, voire choqué par une nouvelle inattendue ?
A) Tomber des nues
B) Tomber dans la rivière
C) Tomber dans les pommes
D) Tomber dans le panneau

Question 38
Comment dire que l'on fait des efforts inutiles, que l'on s'épuise en vain ?
A) Battre de l'aile
B) Cadrer le tableau
C) Battre la mesure
D) Pisser dans un violon

Question 39
Comment dire que l'on est complètement perdu, désorienté, ne sachant plus quoi faire ?
A) Perdre la partie
B) Perdre le sud
C) Perdre les pédales
D) Perdre tête

Question 40
Comment dire que l'on a des difficultés financières, que l'on est à court d'argent ?
A) Avoir des pincettes
B) Être dans le noir
C) Avoir des oursins dans les poches
D) Être dans la dèche

Question 41
Comment dire que l'on prend des mesures drastiques, souvent désagréables, pour mettre fin à une situation problématique ?
A) Couper l'herbe sous le pied
B) Couper les ponts
C) Couper court
D) Couper dans le vif

Question 42
Comment dire que l'on est très ennuyé, que l'on s'impatiente ?
A) Ronger son frein
B) Ronger son os
C) Ronger son pain noir
D) Ronger ses ongles



Comment dire...

Question 43
Comment dire que l'on agit sans réfléchir, de manière improvisée ?
A) Aller droit au but
B) Aller au charbon
C) Aller au petit bonheur la chance
D) Aller de l'avant

Question 44
Comment dire que l'on est très ému, touché, souvent jusqu'aux larmes ?
A) Avoir le cœur sur la main
B) Avoir le cœur gros
C) Avoir le cœur chaud
D) Avoir le cœur brisé

Question 45
Comment dire que l'on est très en colère, que l'on fulmine intérieurement ?
A) Bouillir de rage
B) Bouillir à gros bouillons
C) Bouillir d'impatience
D) Bouillir de plaisir

Question 46
Comment dire que l'on fait des efforts pour s'adapter à une situation nouvelle ou difficile ?
A) Se faire à l'idée
B) Se faire une raison
C) Se faire la main
D) Se faire les dents

Question 47
Comment dire que l'on est très fatigué, au point de ne plus pouvoir continuer ?
A) Être au bout du rouleau
B) Être au bout du monde
C) Être au bout de son énergie
D) Être au bout du chemin

Question 48
Comment dire que l'on est très attentif, que l'on écoute avec une grande concentration ?
A) Prêter l'oreille
B) Tendre l'oreille
C) Avoir l'oreille fine
D) Avoir des grandes oreilles



Comment dire...

Question 49
Comment dire que l'on est très surpris, stupéfait par quelque chose d'inattendu ?
A) Rester bouche bée
B) Rester de marbre
C) Rester sur sa faim
D) Rester les bras croisés

Question 50
Comment dire que l'on se trouve dans une situation très embarrassante, très délicate ?
A) Être dans de beaux draps
B) Être dans de grands draps
C) Être dans ses petits souliers
D) Être dans l'embarras du choix

Solutions :

Question 1 : Réponse B) Mettre les points sur les i
- **Exemple : "Avant de signer le contrat, je veux mettre les points sur les i concernant les délais de livraison."**

Question 2 : Réponse C) Raconter des salades
- **Exemple : "Arrête de me raconter des salades, je sais très bien que tu n'as pas fait tes devoirs !"**

Question 3 : Réponse D) Coûter les yeux de la tête
- **Exemple : "Cette voiture de sport est magnifique, mais elle doit coûter les yeux de la tête."**

Question 4 : Réponse B) Faire la grasse matinée
- **Exemple : "Ce week-end, je n'ai rien de prévu, je vais enfin pouvoir faire la grasse matinée."**

Question 5 : Réponse B) Avoir les yeux plus gros que le ventre
- **Exemple : "J'ai commandé trois plats, je crois que j'ai eu les yeux plus gros que le ventre !"**

Question 6 : Réponse C) Tomber dans les pommes
- **Exemple : "Il faisait si chaud dans la pièce qu'une personne est tombée dans les pommes."**

Question 7 : Réponse C) Donner un coup de main
- **Exemple : "Peux-tu me donner un coup de main pour déplacer ce meuble lourd ?"**



Solutions :

Question 8 : Réponse B) Poser un lapin
Exemple : "Elle m'a posé un lapin hier soir, je l'ai attendue pendant une heure au restaurant."

Question 9 : Réponse A) Avoir un chat dans la gorge
Exemple : "Désolé, j'ai un peu un chat dans la gorge ce matin, ma voix est rauque."

Question 10 : Réponse B) Tomber à pic
Exemple : "J'avais besoin d'aide pour mon déménagement, et ton appel est tombé à pic."

Question 11 : Réponse A) Ne pas être dans son assiette
Exemple : "Il est très silencieux aujourd'hui, il ne semble pas être dans son assiette."

Question 12 : Réponse D) Faire le pont
Exemple : "Le 1er mai tombe un jeudi, on va pouvoir faire le pont jusqu'à dimanche !"

Question 13 : Réponse C) Donner sa langue au chat
Exemple : "Je ne trouve pas la réponse à ton énigme, je donne ma langue au chat."

Question 14 : Réponse B) S'en vouloir
Exemple : "Je m'en veux d'avoir oublié l'anniversaire de Julie."

Question 15 : Réponse A) Ne pas faire long feu
Exemple : "Leur relation n'a pas fait long feu, ils se sont séparés après un mois."

Question 16 : Réponse B) Faire la part des choses
Exemple : "Il faut faire la part des choses entre les critiques constructives et les attaques personnelles."

Question 17 : Réponse C) Mener en bateau
Exemple : "Nicolas nous a menés en bateau avec de fausses promesses pendant des mois."

Question 18 : Réponse B) Avoir bon dos
Exemple : "La crise économique a bon dos pour justifier toutes les coupes budgétaires."

Question 19 : Réponse A) Avoir la tête sur les épaules
Exemple : "Malgré son jeune âge, elle a la tête sur les épaules et gère très bien ses responsabilités."

Question 20 : Réponse B) Appuyer sur le champignon
Exemple : "Nous sommes en retard, il va falloir appuyer sur le champignon pour arriver à l'heure."



Solutions :

Question 21 : Réponse B) Prendre son mal en patience
Exemple : "Les travaux vont durer des mois, il faut prendre son mal en patience."

Question 22 : Réponse A) Avoir des atomes crochus
Exemple : "Dès notre première rencontre, nous avons senti que nous avions des atomes crochus."

Question 23 : Réponse D) Avoir la chair de poule
Exemple : "Le film d'horreur m'a donné la chair de poule."

Question 24 : Réponse C) Ne pas casser trois pattes à un canard
Exemple : "Son nouveau projet est intéressant, mais il ne casse pas trois pattes à un canard."

Question 25 : Réponse B) Ne pas être sorti de l'auberge
Exemple : "Avec tous ces problèmes, je crois que nous ne sommes pas sortis de l'auberge."

Question 26 : Réponse B) Tirer son épingle du jeu
Exemple : "Dans cette affaire compliquée, il a su tirer son épingle du jeu et en sortir gagnant."

Question 27 : Réponse D) Avoir le cœur sur la main
Exemple : "Martin est toujours prêt à rendre service, je l'adore, il a le cœur sur le matin."

Question 28 : Réponse C) Battre en brèche
Exemple : "Son discours a battu en brèche toutes les idées reçues sur le sujet."

Question 29 : Réponse A) Être sur la sellette
Exemple : "Après les accusations, le ministre s'est retrouvé sur la sellette."

Question 30 : Réponse B) Faire fureur
Exemple : "Cette nouvelle méthode d'enseignement commence à faire fureur dans les écoles."

Question 31 : Réponse B) Défendre bec et ongles
Exemple : "Elle a défendu bec et ongles son projet devant la direction."

Question 32 : Réponse A) Voir rouge
Exemple : "Quand il a découvert la trahison, il a vu rouge."

Question 33 : Réponse A) Être comme un poisson dans l'eau
Exemple : "Dès qu'il est sur scène, il est comme un poisson dans l'eau."



Solutions :

Question 34 : Réponse A) Être sur les rotules
Exemple : "Après cette longue journée de travail à l'usine, je suis sur les rotules."

Question 35 : Réponse C) Être au parfum
Exemple : "Ne t'inquiète pas, je suis déjà au parfum de toutes les dernières nouvelles."

Question 36 : Réponse B) Être en phase
Exemple : "Toute l'équipe est enfin en phase sur les objectifs à atteindre pour les prochains mois."

Question 37 : Réponse A) Tomber des nues
Exemple : "Quand elle a appris la nouvelle de son départ, elle est tombée des nues."

Question 38 : Réponse D) Pisser dans un violon
Exemple : "J'ai beau lui répéter tous les jours de ranger ses outils après les avoir utilisés, j'ai vraiment l'impression de pisser dans un violon."

Question 39 : Réponse C) Perdre les pédales
Exemple : "Face à une telle panique, Julien a complètement perdu les pédales et ne savait plus quoi faire. ."

Question 40 : Réponse D) Être dans la dèche
Exemple : "Depuis qu'il a perdu son emploi, il est dans la dèche."

Question 41 : Réponse D) Couper dans le vif
Exemple : "Pour redresser l'entreprise, il a fallu couper dans le vif et licencier du personnel."

Question 42 : Réponse A) Ronger son frein
Exemple : "Il devait attendre son tour, mais il rongeait son frein, impatient de prendre la parole."

Question 43 : Réponse C) Aller au petit bonheur la chance
Exemple : "Sans plan précis, ils sont partis en voyage en allant au petit bonheur la chance."

Question 44 : Réponse B) Avoir le cœur gros
Exemple : "Elle avait le cœur gros en disant au revoir à sa famille avant de partir à l'étranger."

Question 45 : Réponse A) Bouillir de rage
Exemple : "En apprenant la trahison, il bouillait de rage."

Question 46 : Réponse C) Se faire la main
Exemple : "Il est débutant, il a besoin de quelques projets simples pour se faire la main."



Solutions :

Question 47 : Réponse A) Être au bout du rouleau
Exemple : "Après des semaines de travail sans repos, il était au bout du rouleau."

Question 48 : Réponse B) Tendre l'oreille
Exemple : "Quand le professeur a commencé à parler du prochain examen, tout le monde a tendu l'oreille."

Question 49 : Réponse A) Rester bouche bée
Exemple : "Devant la beauté du paysage, elle est restée bouche bée."

Question 50 : Réponse A) Être dans de beaux draps
Exemple : "Après avoir perdu tous ses documents, il s'est retrouvé dans de beaux draps."

Bravo pour votre persévérance et votre curiosité !

Maîtriser les expressions idiomatiques est une étape clé pour parler un français plus authentique.

N'hésitez pas à revoir ce quiz et à intégrer ces expressions dans votre quotidien.
L'apprentissage est une aventure continue !

À très bientôt sur Le français by Alex !

Alex